

## Cercetarea științifică. Publicații cu vizibilitate internațională

### PUBLICAȚII CU VIZIBILITATE ȘI VIZIBILITATE INTERNAȚIONALĂ SOARE LILIANA

#### 1. Publicații indexate Web of Science

1. **De obște geografie. Considerations on synonymy**, în „Word and Text. A Journal of Literary Studies and Linguistics”, nr. 2, 2010, p. 101-106. ISSN: 1224-2020  
<https://jls.upg-ploiesti.ro/>  
<https://mjl.clarivate.com/search-results>
2. **Aspects of philosophical terminology in the texts of the Transylvanian School scholars**, în „Word and Text. A Journal of Literary Studies and Linguistics”, nr. 2, 2010, p. 49-54. ISSN: 1224-2020  
<https://jls.upg-ploiesti.ro/>  
<https://mjl.clarivate.com/search-results>
3. **Unadapted lexical borrowings in an old Romanian text** in Iulian Boldea (ed.), *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, Arhipelag XXI Press, 2014, p. 518-526, ISBN 978-606-93691-3-5; WOS: 000353782000072
4. **Alexe Marin, traducătorul textului *Prescurtare de astronomie populară (1839)*** (în col. cu Victor Celac), în *Philologica Jassiensia*, nr. 2 (38) / 2023, p. 13-28.  
<https://philologica-jassyensia.ro/>

#### 2. Publicații indexate ERIH, SCOPUS

1. **Școala Ardeleană. Aspects of mathematical terminology** în "Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica", nr. 11, 2010, tom IV, pp. 178-185. ISSN: 1582-5523  
<http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=36&l=ro>
2. **„Gramatica de la învățătura fizicii”. Aspecte ale didacticismului**, în "Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica", nr. 12, tom 1, 2011, p. 353-360; ISSN: 1582-5523  
<http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=36&l=ro>
3. **De obște geografie. Considerations on synonymy**, în „Word and Text. A Journal of Literary Studies and Linguistics”, nr. 2, 2010, p. 101-106. ISSN: 1224-2020  
<https://mjl.clarivate.com/search-results>
4. **Aspects of philosophical terminology in the texts of the Transylvanian School scholars**, în „Word and Text. A Journal of Literary Studies and Linguistics”, nr. 2, 2010, p. 49-54. ISSN: 1224-2020  
<https://mjl.clarivate.com/search-results>
5. **Școala Ardeleană. Aspects of mathematical terminology** în "Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica", nr. 11, 2010, tom IV, pp. 178-185. ISSN: 1582-5523  
<http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=36&l=ro>
6. **„Gramatica de la învățătura fizicii”. Aspecte ale didacticismului**, în "Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica", nr. 12, tom 1, 2011, p. 353-360; ISSN: 1582-5523  
<http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=36&l=ro>
7. **Italian lexical borrowings with Amphiloche of Hotin**, in “Analele Universității din Craiova”, seria Științe filologice, Lingvistică, anul XXXIV, nr. 1-2, 2012, p. 175-181  
<https://litere.ucv.ro/litere/node/127>
8. **„Gramatica de la învățătura fizicii”. Remarks on anatomical terminology**, în “Analele Universității din Craiova”, seria Științe filologice, Lingvistică, anul XXXIII, nr. 1-2, 2011, p. 474-480. ISSN: 1224-5712  
<https://litere.ucv.ro/litere/node/127>
9. **Învățătura pentru ferirea și doftoria boalelor. Notes on glosses**, în *Diacronia*, nr. 1 / 2015  
<https://www.diacronia.ro/ro/journal/visibility>
10. **Notes on Petru Maior’s language in *Învățătura pentru ferirea și doftoria boalelor***, în *Diacronia*, nr. 4/2016  
<https://www.diacronia.ro/ro/journal/visibility>
11. **Latinisme în textele de popularizare traduse de Petru Maior**, în *Analele științifice ale Universității Ovidius din Constanța, Seria Filologie*, tom XXVII, nr. 2/2016, *In honorem Petre Gheorghe Bârlea*. Număr coordonat de Mioara Codleanu și Florentina Nicolae, Ovidius University Press, ISSN 1223-7248, p. 507-518  
[https://litere.univ-ovidius.ro/Anale/analele\\_romana.php](https://litere.univ-ovidius.ro/Anale/analele_romana.php)

12. **On Nicodim Greceanu's Language in *Învățăături de multe științe (1811)***, în *Language and Literature – European Landmarks of Identity*, no. 20/2017, p. 81-84
13. **The first text on potatoes in the Romanian culture: *Învățătură sau povățuire pentru facerea pâinii ceii de obște (1818)***, *Language and Literature – European Landmarks of Identity*, no. 22/2018, p. 63-68
14. **Primul text de matematică tipărit în Moldova. Elementi aritmetice arătate firești (Iași, 1795)**, în *Diacronia*, no. 14/2021  
<https://www.diacronia.ro/ro/journal/visibility>
15. **Școala Ardeleană. Aspects of the linguistic terminology**, în „Studii și cercetări de onomastică și lexicologie”, nr. 1-2, 2011, p. 271-283. ISSN: 2065-7161  
<https://www.revistascol.ro/ro/>
16. **Școala Ardeleană. Aspects of biology terminology**, în “Analele Universității din Craiova”, seria Științe filologice, Lingvistică, anul XXXII, nr. 1-2, 2010, p. 364-370. ISSN: 1224-5712  
<https://litere.ucv.ro/litere/node/127>
17. **Școala Ardeleană. Aspects of geographical terminology**, în “Language and Literature. European Landmarks of Identity”, Editura Universității, Pitesti, 2010, p. 97-103. ISSN: 1843-1577  
<https://upit.ro/languageandliterature>
18. **Aspects of synonymy in the texts of science popularization written by the „Școala Ardeleană” scholars**, în „Studii și cercetări de onomastică și lexicologie”, anul I, 2008, nr. 1-2, p. 258-265, ISSN: 2065-7161  
<https://www.revistascol.ro/ro/>
19. **Linguistic Features in *Gramatica fizicii (1976)***, in *Language and Literature – European Landmarks of Identity*, no. 30/2022, p. 50-55.
20. **Several Morphosyntactic Features of the Translations from French Made by Alexe Marin**, în *DICE (Diversité et Identité Culturelle en Europe)*, nr. 21 (vol. 2) / 2024, p. 55-74.  
<https://www.diversite.eu/articles/>
21. **A Linguistic Analysis of the First Obstetrics Text Written in Romanian (1827)**, în *DICE (Diversité et Identité Culturelle en Europe)*, nr. 22 (vol. 2) / 2025
22. **Aspecte ale negației în traducerile lui Alexe Marin**, în *Lexic comun, lexic specializat*, nr. 1/2025  
<https://lexiccomunlexicspecializat.wordpress.com/numerele-revistei/>

### **3. Alte realizări/publicații, cu semnificație relevantă pentru domeniul filologie, în care se regăsesc contribuții de nivel internațional:**

1. **An investigation into the loan-translations in old Romanian. Case study: *Gramatica fizicii***, in “Language and Literature. European Landmarks of Identity”, nr. 11/2012, p. 95-100, ISSN: 1843-1577
2. **Remarks on physics terminology in Amphiloch of Hotin's *Gramatica fizicii***, în “Language and Literature. European Landmarks of Identity”, Editura Universității, Pitesti, 2011, p. 135-138. ISSN: 1843-1577
3. **On the Romanian Ethnogenesis and the Early Development of the Romanian Language**, in *Language, Society and Culture 2*, DesignEgg, Osaka, Japan, 2018, p. 143-152; ISBN: 978-4-8150-0354-8
4. **Aspects of geographical terminology in Amphiloch of Hotin's texts**, în Georgeta Rață (ed.), *Academic Days of Timisoara: Language Education Today*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2011, p. 525-530; ISBN: 13: 978-1-4438-3335-6, ISBN: 1-4438-3335-5
5. **Several remarks on vocabulary categories in chemistry textbooks**, în Georgeta Rață (ed.), *Academic Days of Timisoara: Language Education Today*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2011, p. 531-536. ISBN: 13: 978-1-4438-3335-6, ISBN: 1-4438-3335-5
6. **The structure of the specialized vocabulary of the science popularization texts elaborated by the Transylvanian scholars**, în Georgeta Rață (ed.), *Teaching foreign languages: languages for special purposes*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2010, p. 290-296, ISBN: (10) 1-4438-2406-6, (13): 978-1-4438-2406-0
7. **Aspects of physics and chemistry terminology in the texts of the „Școala Ardeleană” scholars**, în Georgeta Rață (ed.), *Teaching foreign languages: languages for special purposes*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2010, p. 297-307. ISBN: (10) 1-4438-2406-6, (13): 978-1-4438-2406-0
8. **On the Romanian Ethnogenesis and the Early Development of the Romanian Language**, in *Language, Society and Culture 2*, DesignEgg, Osaka, Japan, 2018, p. 143-152; ISBN: 978-4-8150-0354-8
9. **Aspects of geographical terminology in Amphiloch of Hotin's texts**, în Georgeta Rață (ed.), *Academic Days of Timisoara: Language Education Today*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2011, p. 525-530; ISBN: 13: 978-1-4438-3335-6, ISBN: 1-4438-3335-5
10. **Several remarks on vocabulary categories in chemistry textbooks**, în Georgeta Rață (ed.), *Academic Days of Timisoara: Language Education Today*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2011, p. 531-536. ISBN: 13: 978-1-4438-3335-6, ISBN: 1-4438-3335-5

11. **The structure of the specialized vocabulary of the science popularization texts elaborated by the Transylvanian scholars**, în Georgeta Rață (ed.), *Teaching foreign languages: languages for special purposes*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2010, p. 290-296, ISBN: (10) 1-4438-2406-6, (13): 978-1-4438-2406-0
12. **Aspects of physics and chemistry terminology in the texts of the „Școala Ardeleană” scholars**, în Georgeta Rață (ed.), *Teaching foreign languages: languages for special purposes*, Cambridge Scholars Publishing, London, 2010, p. 297-307. ISBN: (10) 1-4438-2406-6, (13): 978-1-4438-2406-0
13. **Aspecte ale influenței neogrecești asupra limbii române. Învățăături de multe științe (1811)**, în Gh. Chivu, C. Vătășescu, *Omagiu profesorului Grigore Brâncuș la 90 de ani*, Editura Universității din București, 2019, p. 443-451.
14. **Infinitivul în textele de popularizare a științei traduse de Petru Maior**, în *Din dragoste de dascăl și de voroavă: omagiu doamnei profesor Elena Dragoș, la aniversare / ed.: Adrian Chircu, Maria Aldea. - Cluj-Napoca: Casa cărții de știință, 2019, p. 293-305.*
15. **Note pe marginea primului text de mitologie tipărit în limba română**, în Adina Chirilă (ed.), *Omul de cuvânt. In honorem Gheorghe Chivu*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2017, p. 499-513.
16. **Observații asupra lexicului primului tratat românesc de balneologie (1821)**, în Dragoș Vlad Topală (coord.), *Cercetări lingvistice. Omagiu doamnei profesoare Adriana Stoichițoiu Ichim*, Craiova, Editura Sitech, 2017, p. 276-282, ISBN: 978-606-11-6131-7.
17. **Ways to adapt lexical borrowings in the science popularization texts translated by Petru Maior**, în Iulian Boldea, (ed.), *The Proceedings of the International Conference Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, nr. 3/2016, p. 761-771.
18. **Din istoria terminologiei zoologice în limba română: Gramatica fizicii**, *Analele Universității din Iași*, secțiunea III e, Lingvistică, tom. LIX, 2013, *In memoriam Alexandru Philippide*, p. 133-143
19. **Gramatica de la învățatura fizicii. Considerații asupra terminologiei astronomice**, în Gheorghe Chivu, Alexandru Gafton, Adina Chirilă (eds.), *Filologie și bibliologie. Studii*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2011, p. 343-349, ISBN: 978-973-125-302-2.
20. **Remarks on the first printed Romanian geography**, în *Perspectives contemporaines sur le monde médiéval*, nr. 2, 2010, p. 183-186, Pitești, Editura Tiparg, ISSN: 2067-8339.
21. **Le lexique des textes de vulgarisation de la science développée par l'École de Transylvanie – interférences terminologiques**, în “*Analele Universității din Craiova*”, seria Științe filologice, Limbi și literaturi clasice, anul VII, nr. 1-2, 2010, p. 245-254. ISSN: 1841-1258
22. **Aspects of text mechanisms in *Elementa linguae daco-romanae sive latino-valachicae***, în *Perspectives contemporaines sur le monde médiéval*, nr. 1, 2009, p. 343-345, Pitești, Editura Tiparg, ISSN: 2067-8339
23. **Glosses – means of semantic adaptation of neologisms in medical texts elaborated by the Transylvanian scholars**, în Adrian Chircu, Daiana Cuibus, Ștefan Gencărău, G. G. Neamțu (eds.), *Limba română - Abordări tradiționale și moderne*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2009, p. 155-160, ISBN: 978-973-610-814-3.
24. **Considerations on verbs’ morphological adaptation at the end of the 18<sup>th</sup> century and the beginning of the 19<sup>th</sup> century**, în *Language and literature. European Landmarks of Identity*, Pitești, Editura Universității, 2009, p. 68-71, ISSN: 1843-1577
25. **Aspecte ale polisemiei în textele de popularizare a științei elaborate de Școala Ardeleană în *Limbaje și comunicare. Creativitate, semanticitate, alteritate***, Editura Demiurg, Iasi, 2009, p. 286-290, ISBN: 973-152-168-2.
26. **Aspects of word formation in the texts of science popularization elaborated by the Transylvanian scholars**, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, Editura Universității, Pitești, 2008, p. 109-113, ISSN: 1843-1577.
27. **Considerații asupra terminologiei medicale a scrierilor de popularizare a științei elaborate de reprezentanții Școlii Ardelene**, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, Editura Universității, Pitești, 2007, p. 203-210, ISSN: 1843-1577.
28. **Lucrări de popularizare a științei alcătuite în Transilvania în jurul anului 1800**, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, Editura Universității, Pitești, 2006, p. 91-98, ISBN (10) 973-690-572-1.

#### **4. Calitatea de membru în board-urile asociațiilor profesionale internaționale**

#### **5. Calitatea de invitat în cadrul conferințelor sau grupurilor de experți desfășurate în străinătate**

**6. calitatea de membru al unor comisii de susținere a unor teze de doctorat la universități din străinătate sau în cotutelă cu o universitate din străinătate.**

**7. Altele**

